

Landesgesetzblatt

für das

Herzogthum Krain.

Jahrgang 1884.

VI. Stück.

Ausgegeben und versendet am 28. Juni 1884.

Deželni zakonik

z a

vojvodino Kranjsko.

Léto 1884.

VI. dél.

Izdan in razposlan 28. junija 1884.

Laibach.

Druck von Klein & Kovač (Eger).

Ljubljana.

Natisnila Klein in Kovač (Eger).

10.

Zakon

z dné 29. maja 1884,

s katerim se prenarejajo nekatera določila volilnega reda za deželni zbor vojvodine Kranjske.

Po nasvetu deželnega zbora Moje vojvodine Kranjske ukazujem tako :

Člen I.

Paragrafi 4., 8., 10., 11., 16., 22., 24., 26., 27., 28., 29., 30., 31., 32., 33., 34., 35., 36., 38., 40., 41., 42., 43., 44., 45., 46., 47., 48., 49., 50., 51., 52. in 53. deželno-zborskega volilnega reda s 26. februvarija 1861. in zakon z 10. januarija 1867. (zak. in ukazni list za vojvodino Kranjsko št. 4), s katerim sta se preuredila §§^{fa} 13. in 15. deželnega volilnega reda, so v svoji zdanji besedi preklicani in glasiti se morajo takó :

§. 4.

Vsak v volilski razred mest in trgov uvrščeni kraj je ob enem volilni kraj.

V volilnih okrajih, ki so sestavljeni iz dveh ali več mest in trgov, je glavni volilni kraj tisti kraj, ki je v §^{ra} 3. pri določevanju vsakega volilnega okraja prvi imenovan.

§. 8.

V volilnih okrajih, sestavljenih za volitev poslancev iz kmetских občin, je volilni kraj tisti kraj, ki je v §^{ra} 7. pri določevanju vsakega volilnega okraja prvi imenovan.

§. 10.

Volilno pravico v obče ima vsak samopravni avstrijski državljan moškega spola, kateri je dopolnil 24. leto svojega življenja ter ni izključen od volilne pravice (§. 18).

Samo v volilskem razredu velikega posestva se med volilce štejejo tudi samopravne ženske, ki so dopolnile 24 let, ter niso izključene od volilne pravice.

§. 11.

Poslance iz volilskega razreda velikega posestva volijo direktno posestniki tistih v deželni deski vknjiženih posestev, katera plačujejo najmenj po sto goldinarjev cesarskih realnih davkov na leto, od katerega zneska zemljarina (zemljiški davek) znaša najmenj štiri petine.

Med več sopoestniki v deželni deski vknjiženega posestva, ki daje pravico voliti, sme voliti samo tisti izmed njih, kogar zato pooblasté.

10.

Gesetz

vom 29. Mai 1884,

womit einige Bestimmungen der Landtags-Wahlordnung für das Herzogthum Krain abgeändert werden.

Ueber Antrag des Landtages Meines Herzogthumes Krain finde Ich anzuordnen, wie folgt:

Artikel I.

Die §§. 4, 8, 10, 11, 16, 22, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52 und 53 der Landtags-Wahlordnung vom 26. Februar 1861 und das Gesetz vom 10. Jänner 1867 (G. und B.-Bl. für das Herzogthum Krain Nr. 4), wodurch die §§. 13 und 15 der Landtags-Wahlordnung abgeändert wurden, treten in ihrer gegenwärtigen Fassung außer Wirksamkeit und haben zu lauten:

§. 4.

Jeder in die Wählerklasse der Städte und Märkte eingereihte Ort ist zugleich Wahlort. In den aus zwei oder mehreren Städten und Märkten gebildeten Wahlbezirken ist der im § 3 bei Festsetzung jedes Wahlbezirkes erstgenannte Ort der Hauptwahlort.

§. 8.

In den für die Wahl der Abgeordneten der Landgemeinden gebildeten Wahlbezirken ist der im § 7 bei Festsetzung jedes Wahlbezirkes erstgenannte Ort der Wahlort.

§. 10.

Wahlberechtigt im Allgemeinen ist jeder eigenberechtigte österreichische Staatsbürger männlichen Geschlechtes, welcher das 24. Lebensjahr vollstreckt hat und vom Wahlrechte nicht ausgeschlossen ist. (§ 18.)

Nur in der Wählerklasse des großen Grundbesitzes werden auch Frauenspersonen, welche eigenberechtigt, 24 Jahre alt und vom Wahlrechte nicht ausgeschlossen sind, als wahlberechtigt behandelt.

§. 11.

Die Abgeordneten der Wählerklasse des großen Grundbesitzes sind durch direkte Wahl der Besitzer jener landtäflichen Güter zu wählen, deren Jahresschuldigkeit an landesfürstlichen Realsteuern wenigstens Einhundert Gulden beträgt, von welchem Betrage die Grundsteuer wenigstens vier Fünftel ausmacht.

Unter mehreren Mitbesitzern eines zur Wahl berechtigenden landtäflichen Gutes kann nur Derjenige aus ihnen wählen, welchen sie hiezu ermächtigen.

Kdor poseduje dve ali več v deželni deski vknjiženih posestev, katerih letna dolžnost na cesarskih realnih davkih skupaj znaša najmenj sto goldinarjev in od tega zneska zemljarina najmenj štiri petine, tisti ima tudi pravico voliti.

§. 13.

Poslance v §^{tu} 3. naštetih mest in trgov volijo direktno vsi tisti občani, kateri imajo po posebnem občinskem štatutu mesta Ljubljanskega z 9. junija l. 1850. ali po občinskem zakonu s 17. februarija 1866. pravico voliti občinski zastop mest in trgov, sestavljajočih jeden volilni okraj, in kateri niso po §^{tu} 18. deželno-zborskega volilnega reda izključeni od volilne pravice, in kateri

a) v občinah s tremi volilnimi razredi spadajo v prvi in drugi razred in kateri v tretjem razredu plačujejo najmenj po pet goldinarjev cesarskega direktnega davka na leto;

b) v občinah, ki imajo menj ko tri volilne razrede, pa tisti po visokosti letnega cesarskega direktnega davka zvršeni občinski volilci, ki plačujejo prvi dve tretjini vsega tega davka in razven teh tisti, ki plačujejo najmenj po pet goldinarjev cesarskega direktnega davka na leto.

Tem je prištevati tudi častne meščane in vse tiste občane, kateri imajo po §^{tu} 1., točki 2. občinskega volilnega reda te dežele volilno pravico brez ozira na to, plačujejo li davek, ali ne.

§. 15.

Volilne može vsake občine volijo direktno vsi tisti občani, kateri imajo po občinskem zakonu s 17. februarija 1866. pravico voliti občinski zastop in kateri niso po §^{tu} 18. deželno-zborskega volilnega reda izključeni od volilne pravice, in kateri

a) v občinah s tremi volilnimi razredi spadajo v prvi in drugi razred in kateri v tretjem razredu plačujejo najmenj po pet goldinarjev cesarskega direktnega davka na leto;

b) v občinah, ki imajo menj ko tri volilne razrede, pa tisti po visokosti letnega cesarskega direktnega davka zvršeni občinski volilci, ki plačujejo prvi dve tretjini vsega tega davka in razven teh tisti, ki plačujejo najmenj po pet goldinarjev cesarskega direktnega davka na leto.

Tem je prištevati tudi častne meščane ali častne občane in vse tiste občane, ki imajo po §^{tu} 1., točki 2. občinskega volilnega reda te dežele volilno pravico brez ozira na to, plačujejo li davek, ali ne.

§. 16.

Vsak volilec sme svojo volilno pravico samo v jednom volilnem okraji in praviloma samo osobno zvrševati.

Po izimku smejo volilci iz volilskega razreda velikega posestva po pooblaščenih voliti. Ženske svojo volilno pravico zvršujejo samo po pooblaščenih.

Der Besitz zweier oder mehrerer landtäflicher Güter, deren Jahresschuldigkeit an landesfürstlichen Realsteuern zusammen genommen wenigstens Einhundert Gulden und hievon an Grundsteuer wenigstens vier Fünftel ausmacht, berechtigt ebenfalls zur Wahl.

§. 13.

Die Abgeordneten der im § 3 angeführten Städte und Märkte sind durch direkte Wahl aller jener, nach dem besondern Gemeindestatute der Stadt Raibach vom 9. Juni 1850 oder dem Gemeindegesetze vom 17. Februar 1866 zur Wahl der Gemeindevertretung der Einen Wahlbezirk bildenden Städte und Märkte berechtigten und nach §. 18 der Landtags-Wahlordnung vom Wahlrechte nicht ausgeschlossenen Gemeindeglieder zu wählen, welche

a) in Gemeinden mit drei Wahlkörpern zum ersten und zweiten Wahlkörper gehören und im dritten Wahlkörper wenigstens fünf Gulden an l. f. direkten Steuern zu entrichten haben;

b) in Gemeinden mit weniger als drei Wahlkörpern jene, nach der Höhe ihrer Jahresschuldigkeit an direkten Steuern gereihten Gemeindeglieder, welche die ersten zwei Drittheile der Gesamtsteuer und überdies jene, welche wenigstens fünf Gulden an l. f. direkten Steuern zu entrichten haben.

Diesen sind die Ehrenbürger und jene Gemeindeglieder anzureihen, welche nach der Gemeinde-Wahlordnung des Landes, § 1 Punkt 2, ohne Rücksicht auf Steuerzahlung wahlberechtigt sind.

§. 15.

Die Wahlmänner jeder Gemeinde sind durch jene, nach dem Gemeindegesetze vom 17. Februar 1866 zur Wahl der Gemeindevertretung berechtigten und nach § 18 der Landtags-Wahlordnung vom Wahlrechte nicht ausgeschlossenen Gemeindeglieder zu wählen, welche

a) in Gemeinden mit drei Wahlkörpern den ersten und zweiten Wahlkörper bilden und im dritten Wahlkörper wenigstens fünf Gulden an l. f. direkten Steuern zu entrichten haben;

b) in Gemeinden mit weniger als drei Wahlkörpern jene, nach der Höhe ihrer Jahresschuldigkeit an direkten Steuern gereihten Gemeindeglieder, welche die ersten zwei Drittheile der Gesamtsteuer und überdies jene, welche wenigstens fünf Gulden an l. f. direkten Steuern zu entrichten haben.

Diesen sind die Ehrenbürger oder Ehrenmitglieder und jene Gemeindeglieder anzureihen, welche nach der Gemeinde-Wahlordnung des Landes, § 1 Punkt 2, ohne Rücksicht auf Steuerzahlung wahlberechtigt sind.

§. 16.

Jeder Wähler kann sein Wahlrecht nur in Einem Wahlbezirke und in der Regel nur persönlich ausüben.

Ausnahmsweise können Wahlberechtigte der Wählerklasse des großen Grundbesitzes ihr Stimmrecht durch einen Bevollmächtigten ausüben. Frauenspersonen üben dasselbe nur durch einen Bevollmächtigten aus.

Pooblaščenec mora imeti volilno pravico v tem volilskem razredu ter sme samo jednega volilca zastopati.

Pooblastilo za zvrševanje volilne pravice v volilskem razredu velikega posestva se mora glasiti na zvrševanje volilne pravice v tem volilskem razredu ter mora imenovati volitev, za katero se daje.

Zunaj vojvodine Kranjske izdana pooblastila in preklici pooblastil morajo biti pravilno poverjeni.

Kdor ima pravico voliti v volilskem razredu velikega posestva, ne sme voliti v nobenem volilnem okraji drugih dveh volilskih razredov, in kdor ima pravico voliti v volilnem okraji v § 3. naštetih mest in trgov, ne sme voliti v nobeni kmetski občini.

Ako je volilec volilskih razredov mest in trgov ter kmetskih občin član več občin, tedaj zvršuje svojo volilno pravico samo v občini svojega rednega stanovišča.

§. 22.

Volilce vseh volilskih razredov je vpisati v posebne spiske (volilske imenike).

Vse volilce, kateri po določilih tega volilnega reda sestavljajo jeden volilni razred, vpisati je z naslednjimi izimki v jeden volilski imenik.

V volilskem razredu mest in trgov je volilce vsakega po §^{tu} 3. v ta volilski razred uvrščenega kraja vpisati v jeden volilski imenik.

V kmetskih občinah je sestaviti volilske imenike za volitev volilnih mož in za volitev poslancev. V prve imenike je vpisati vse osebe, ki imajo pravico voliti volilne možé, v druge imenike pa izvoljene volilne može.

Volilske imenike, v katere se vpisujejo volilni možje kmetskih občin, sestavljati je po sodiških okrajih.

Ako volilni možje več sodiških okrajev volijo v jednom volilnem kraji, tedaj morajo po sodiških okrajih sestavljeni imeniki volilnih mož kot délni imeniki drug k drugemu pridruženi služiti za podstavo volitvi (§. 38).

Organi, katerim pristoji sestavljati volilske imenike, morajo jih držati v razpregledu ter jih za volitev v dveh izvodih jednako spisati.

§. 24.

Deželnemu načelniku je razsoditi reklamacije o tem, je li prav, ali ne, če se je vpisal kdo, ki nima pravice, ali če se je izpustil kdo, ki ima pravico voliti; on mora tudi do 24 ur pred volitvijo v volilskem imeniku velikega posestva uradoma zvršiti vse popravke, ki so morebiti potrebni.

§. 26.

Volilske imenike v §^{tu} 3. naštetih mest in trgov, potem volilske imenike za volitev volilnih mož v kmetskih občinah mora v vsaki občini sestaviti župan, na tanko gledaje na to, kar ukazujejo §§^{na} 10., 13., 15. in 18., ter jih v uradni hiši občinski razpoložiti tako, da jih vsak lahko pregleda. Istočasno je javno dati na znanje, da so se volilski

Der Bevollmächtigte muß in dieser Wählerklasse wahlberechtigt sein, und er darf nur Einen Wahlberechtigten vertreten.

Die Vollmacht zur Ausübung des Wahlrechtes in der Wählerklasse des großen Grundbesitzes muß auf die Ausübung des Wahlrechtes in dieser Wählerklasse lauten und den Wahlakt bezeichnen, für welchen dieselbe ertheilt wird.

Außerhalb des Herzogthumes Krain ausgestellte Vollmachten und Widerrufe derselben müssen gehörig beglaubigt sein.

Wer in der Wählerklasse des großen Grundbesitzes wahlberechtigt ist, darf in keinem Wahlbezirke der beiden anderen Wählerklassen, und wer in einem Wahlbezirke der im §. 3 genannten Städte und Märkte wahlberechtigt ist, in keiner Landgemeinde wählen.

Ist ein Wahlberechtigter der Wählerklassen der Städte und Märkte und der Landgemeinden Mitglied mehrerer Gemeinden, so übt er das Wahlrecht blos in der Gemeinde seines ordentlichen Wohnsitzes aus.

§. 22.

Die Wahlberechtigten aller Wählerklassen sind in besondere Listen (Wählerlisten) einzutragen.

Alle Wahlberechtigten, welche nach den Bestimmungen dieser Wahlordnung Einen Wahlkörper bilden, sind mit den nachfolgenden Ausnahmen in eine Wählerliste einzutragen.

In der Wählerklasse der Städte und Märkte sind die Wahlberechtigten eines jeden, nach § 3 in diese Wählerklasse eingereichten Ortes in eine Wählerliste einzutragen.

In den Landgemeinden sind Wählerlisten für die Wahl der Wahlmänner und für die Abgeordnetenwahl anzufertigen. In die ersteren sind die zur Wahl der Wahlmänner berechtigten Personen, in die letzteren die gewählten Wahlmänner einzutragen.

Die Wählerlisten, in welche die Wahlmänner der Landgemeinden eingetragen werden, sind nach Gerichtsbezirken zu verfassen.

Wählen die Wahlmänner mehrerer Gerichtsbezirke in Einem Wahlorte, so haben die nach Gerichtsbezirken verfaßten Wahlmännerlisten als Theillisten an einander gereiht die Grundlage für die Wahlhandlung (§ 38) zu bilden.

Die zur Anfertigung der Wählerlisten berufenen Organe haben dieselben in Evidenz zu halten und behufs der Bornahme der Wahl in zwei Partien anzufertigen.

§. 24.

Ueber den Grund oder Ungrund der die Aufnahme von Nichtwahlberechtigten oder die Weglassung von Wahlberechtigten betreffenden Reclamationen hat der Landeschef zu entscheiden, und bis 24 Stunden vor dem Wahltermine etwa nothwendige Berichtigungen der Wählerliste des großen Grundbesitzes von Amtswegen vorzunehmen.

§. 26.

Die Wählerlisten der im § 3 angeführten Städte und Märkte, dann die Wählerlisten behufs der Wahl der Wahlmänner in den Landgemeinden hat in jeder Gemeinde der Gemeindevorsteher mit genauer Beachtung der §§ 10, 13, 15 und 18 zu verfassen und im Amtsfokale der Gemeinde zu Jedermanns Einsicht aufzulegen. Gleichzeitig ist diese

imeniki razpoložili na pregled, ter je določiti, da se od dné zvršenega razglasila osem dni smejo reklamacije oglašati zoper nje. Jeden jednako spisan izvod volilskega imenika mora župan položiti pred neposredno višje cesarsko politično oblastvo.

Pri sestavljanji teh volilskih imenikov morajo za podstavo služiti občinskih volilcev imeniki, ki so bili pri poslednji novi volitvi občinskega zastopa veljavno popravljeni.

§. 27.

Zoper volilski imenik smejo tisti, ki imajo pravico voliti v dotičnih volilnih razredih, pri županu ustno ali pismeno vlagati reklamacije o tem, da so se v volilski imenik vpisale osebe, ki nimajo pravice, ali, da so se iz njega izpustile take osebe, ki imajo pravico voliti. Župan mora v treh dneh reklamacije položiti pred neposredno višje cesarsko oblastvo.

O pravočasno vloženi reklamacijah razsoja predstojnik cesarskega političnega oblastva, kateremu je občina neposredno podložna.

Zoper to razsodbo se v treh dneh sme vložiti pritožba na deželnega načelnika.

Razsodba deželnega načelnika je v vsakem slučaju konečno-veljavna.

Reklamacije in pritožbe, ki se vlagajo potem, ko je rok že pretekel, zavračati je kot prepozno dospele.

Cesarski uradnik, kateremu pristoji razsojati reklamacije, mora do 24 ur pred volitvijo v volilskem imeniku uradoma zvršiti vse popravke, ki so morebiti potrebni.

§. 28.

Kadar je volilski imenik za mesta in trge po zvršeni razsodbi o reklamacijah veljavno popravljen, mora predstojnik neposredno višjega cesarskega političnega oblastva volilcem izdati izkaznice, na katere je zapisavati zaporedno številko dotičnega volilskega imenika, volilčevo ime in stanovišče, potem kraj, dan in uro, kedaj se prične volitev in kedaj se sklene oddajanje glasov.

V mestih s svojim štatutom se izdavanje nakaznic sme izročiti županu.

Volilcem je izkaznice vróčati v njih stanovanji; vročevanje se sme naročiti županu.

Tudi je v tistih slučajih, kadar bi se iz katerega koli uzroka izkaznice ne bile volilcem vročile vsaj 24 ur pred volilnim dnem, pozvati volilce, kakor je v tistem kraji navada, da naj sami osobno pridejo pónje.

§. 29.

Za volitev poslancev iz kmetiskih občin mora politično okrajno oblastvo, kakor ukazuje § 14., po tistem številu pričujočega stanovništva, katero se je našlo pri zadnjem ljudskem popisovanji, določiti, koliko volilnih mož je izvoliti vsaki občini njegovega

Auflegung unter Anberaumung einer achttägigen, vom Tage der geschehenen Rundmachung zu berechnenden Reklamationsfrist öffentlich bekannt zu machen. Ein Pare der Liste hat der Gemeindevorsteher an die unmittelbar vorgesetzte landesfürstliche politische Behörde vorzulegen.

Bei Verfassung dieser Wählerlisten haben die bei der letzten Neuwahl der Gemeindevertretung richtig gestellten Listen der Gemeindegewähler als Basis zu dienen.

§. 27.

Reklamationen gegen die Wählerliste können von den Wahlberechtigten des betreffenden Wahlkörpers wegen Aufnahme von Nichtwahlberechtigten, oder Weglassung von Wahlberechtigten bei dem Gemeindevorsteher mündlich oder schriftlich eingebracht werden, welcher dieselben innerhalb drei Tagen an die unmittelbar vorgesetzte landesfürstliche politische Behörde vorzulegen hat.

Ueber die rechtzeitig eingebrachten Reklamationen entscheidet der Vorsteher der landesfürstlichen politischen Behörde, welcher die Gemeinde unmittelbar untersteht.

Gegen diese Entscheidung kann innerhalb drei Tagen die Berufung an den Landeschef eingebracht werden.

Die Entscheidung des Landeschefs ist in jedem Falle endgiltig.

Reklamationen und Berufungen, die nach Ablauf der Frist eingebracht werden, sind als verspätet zurück zu weisen.

Der zur Reklamationsentscheidung berufene landesfürstliche Beamte hat bis 24 Stunden vor dem Wahltermine etwa nothwendige Berichtigungen der Wählerliste von Amtswegen vorzunehmen.

§. 28.

Sobald die Wählerliste für die Städte und Märkte nach erfolgter Entscheidung der Reklamationen richtig gestellt ist, sind den Wählern von dem Vorsteher der unmittelbar vorgesetzten landesfürstlichen politischen Behörde Legitimationskarten auszufertigen, welche die fortlaufende Nummer der betreffenden Wählerliste, den Namen und Wohnort des Wahlberechtigten, den Ort, den Tag und die Stunde des Anfanges der Wahlhandlung, sowie die Stunde des Schlusses der Stimmgebung zu enthalten haben.

In Städten mit eigenen Statuten kann mit der Ausfertigung der Legitimationskarten der Gemeindevorsteher beauftragt werden.

Den Wählern sind die Legitimationskarten in die Wohnung zuzustellen; die Zustellung kann dem Gemeindevorsteher übertragen werden.

Auch sind die Wähler in ortsüblicher Weise aufzufordern, ihre Legitimationskarten in jenen Fällen, in denen sie aus welchem Grunde immer längstens 24 Stunden vor dem Wahltag nicht zugestellt worden wären, persönlich zu erheben.

§. 29.

Behufs der Wahl der Abgeordneten der Landgemeinden hat die politische Bezirksbehörde nach Vorschrift des §. 14 auf Grund der bei der letzten Volkszählung ermittelten anwesenden Bevölkerung die Anzahl der von jeder in ihrem Bezirke gelegenen Gemeinde

okraja, ustanoviti dan in uro tej volitvi, ki se mora vršiti v občinskem okoliši, veljavno popraviti volilske imenike po dovršeni razsodbi o reklamacijah, imenovati volilnega komisarja, ki bode vodil volitev, ter pravočasno županu na znanje dati te naredbe.

§. 30.

Župan mora takoj vse, ki imajo pravico voliti, povabiti k volitvi, naznaniti jim, kateri dan, katero uro in v katerem po njem določenem prostoru bode volitev, ter zvršiti volitev ob napovedanem času.

§. 31.

Volilna komisija je sestavljena iz volilnega komisarja in županstva.

§. 32.

Volitev volilnih mož je določeni volilni dan zvršiti ob določeni uri in na napovedanem zbirališči brez ozira na število došlih volilcev, in pri tej volitvi je določila §§^{fov} 39. do vštetega 47. nalično upotrebovati.

Vsak volilec mora imenovati toliko imen, kolikor je voliti volilnih mož.

Da je volitev volilnih mož veljavna, treba je nadpolovične večine glasujočih.

Ako se nadpolovična večina ne doseže pri prvem glasovanju, postopati je nadalje po določilih §§^{fov} 48., 49. in 50.

§. 33.

Okrajni glavar mora v vsaki občini potrditi, da so se volilni možje zakonito izvolili, in ako se ne pokaže potreba nove volitve, katero je takoj napovedati z dodanimi uzroki, izvoljene volilne može zapisati v volilski imenik, katerega je sestaviti po §^{fu} 22.

§. 34.

Kadar so volilni možje izvoljeni po vseh kmetskih občinah kakega okraja in je torej dovršen imenik volilnih mož, mora okrajni glavar izvoljenim volilnim možem izdati in vročiti po ukazu §^{fa} 28. spisane izkaznice za volitev poslancev.

Vročevanje izkaznic se sme naročiti tudi županu.

Imenike volilnih mož tistih okrajev, katerih uradni sedež ni ob enem tudi volilni kraj, je s spisi o volitvi volilnih mož poslati okrajnemu glavarju volilnega kraja, ki je za volilni okraj določen, in od njega je zvedeti ter na izkaznice postaviti potrebne napovedi o tem, kje, kateri dan in katero uro bode volitev.

Okrajni glavar na sedeži tistega volilnega kraja, ki je določen za volilni okraj, mora imenike volilnih mož vseh v jeden volilni okraj združenih političnih okrajev sestaviti

zu wählenden Wahlmänner festzusetzen, Tag und Stunde dieser innerhalb des Gemeindegebietes vorzunehmenden Wahl anzuberaumen, die Wählerlisten nach erfolgter Reklamationsentscheidung richtig zu stellen, zur Leitung der Wahl einen Wahlcommissär zu bestimmen und den Gemeindevorsteher von diesen Verfügungen rechtzeitig in Kenntniß zu setzen.

§. 30.

Der Gemeindevorsteher hat sofort die Wahlberechtigten unter Bekanntgabe des Tages und der Stunde und des von ihm zu bestimmenden Locales zur Wahl einzuladen und dieselbe zur festgesetzten Zeit vorzunehmen.

§. 31.

Die Wahlcommission besteht aus dem Wahlcommissär und dem Gemeindevorstande.

§. 32.

Die Wahl der Wahlmänner hat am bestimmten Wahltag zur festgesetzten Stunde und in dem bezeichneten Versammlungsorte ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Wähler zu geschehen, und sind dabei die Bestimmungen der §§. 39 bis einschließlich 47 in analoge Anwendung zu bringen.

Jeder Wähler hat so viele Namen zu nennen, als Wahlmänner zu wählen sind.

Zur Gültigkeit der Wahl der Wahlmänner ist die absolute Mehrheit der Stimmenden nothwendig.

Wird diese bei der ersten Abstimmung nicht erzielt, so ist nach den Bestimmungen der §§. 48, 49 und 50 weiter vorzugehen.

§. 33.

Der Bezirkshauptmann hat die Legalität des Wahlaktes der Wahlmänner in jeder Gemeinde zu konstatiren, und wenn sich nicht die Nothwendigkeit einer Neuwahl, die sogleich unter Angabe der Gründe anzuordnen ist, ergibt, die gewählten Wahlmänner in die nach § 22 zu verfassenden Wählerlisten einzutragen.

§. 34.

Sobald durch geschehene Wahl der Wahlmänner in allen Landgemeinden des Bezirkes die Wahlliste der Wahlmänner vollständig ist, hat der Bezirkshauptmann den gewählten Wahlmännern nach Weisung des § 28 eingerichtete Legitimationskarten zur Wahl der Abgeordneten auszufertigen und zuzustellen.

Die Zustellung der Legitimationskarten kann durch die Gemeindevorsteher eingeleitet werden.

Die Listen der Wahlmänner jener Bezirke, deren Amtsort nicht zugleich Wahlort ist, sind nebst den Akten über die Wahl der Wahlmänner dem Bezirkshauptmann des für den Wahlbezirk bestimmten Wahlortes einzusenden und von demselben auch die zur Ausfüllung der Legitimationskarten nöthigen Weisungen über Ort, Tag und Stunde der Wahlhandlung einzuholen.

Der Bezirkshauptmann am Sitze des für den Wahlbezirk bestimmten Wahlortes hat die Listen der Wahlmänner aller zu Einem Wahlbezirke vereinten politischen Bezirke in

v jeden glavni imenik volilnih mož volilnega okraja ter ga v dvojnem izvodu spisanega pripraviti za volitev.

§. 35.

Za zvršitev volitve poslancev vélikega posestva ter mest in trgov je volilcem z izkaznicami vred izdavati glasovnice, katere morajo biti prirejene za toliko poslancev, kolikor jih je voliti, ter imeti na sebi za volitve velikega posestva in trgovske zbornice uradni pečat deželnega oblastva, za volitve mest in trgov pa uradni pečat neposredno višjih političnih ali izkaznice izdajajočih občinskih oblastev (§ 28) in pa nadalje vsakakor to opazko, da se bode vsaka druga ne uradno izdana glasovnica štela za neveljavno.

Namesto izgubljenih ali nerabno pokvarjenih glasovnic mora na zahtevanje volilcev izdati druge glasovnice oblastvo, kateremu pristoji njih prvo izdavanje, ali pa na dan volitve volilni komisar.

Volilni komisar daje tudi za ožjo volitev (§ 50) potrebne glasovnice.

§. 36.

Vsakega volilnega razreda volitev, katero je zvrševati v pričo volilnega komisarja, vodi iz tistega volilnega razreda vzeta volilna komisija, katera mora biti sestavljena tako:

1. za volilni razred velikega posestva iz štirih od volilcev in iz treh od deželnega načelnika imenovanih članov.

2. za vsak volilni razred v §. 3. naštetih mest in trgov iz župana ali od njega postavljenega namestnika, iz dveh članov občinskega zastopa volilnega kraja in iz štirih od volilnega komisarja imenovanih članov.

3. za vsak volilni razred kmetskih občin iz treh od volilnega komisarja in iz štirih od volilnih mož imenovanih članov volilnega razreda.

Volitev tistih članov, katere je voliti volilcem velikega posestva ter mest in trgov, vršiti se mora z glasovnicami, katere po povabilu volilnega komisarja oddajo o začetku tega voljenja pričujoči in izkazani volilci, zvršujoč svojo volilno pravico in ono, katero kdo v volilnem razredu velikih posestnikov zastopa.

Presojati volilne izkaze pristoji pri tem voljenji volilnemu komisarju. Pri tem ne sme dopuščati nobenih ugovorov in protestov. Tisti, kateri so pri tem glasovanji dobili največ glasov, štejejo se, da so izvoljeni.

Ako je onoliko glasov prejelo več osob, nego je k polnemu številu potrebnih, razsodi med njimi žreb, katerega vzdigne volilni komisar.

§. 38.

Na dan volitve, ob določeni uri in na napovedanem zbirališči se brez ozira na število došlih volilcev začneja volitev s tem, da se izbere volilna komisija, katera izmed sebe

eine Hauptliste der Wahlmänner des Wahlbezirkes zusammenzustellen und in doppelter Ausfertigung für die Wahlhandlung vorzubereiten.

§. 35.

Zum Vollzuge der Wahl der Abgeordneten des großen Grundbesitzes und der Städte und Märkte sind den Wählern mit den Legitimationskarten Stimmzettel zu erfolgen, welche auf die Zahl der zu Wählenden eingerichtet und für Wahlen des großen Grundbesitzes und der Handelskammer mit dem Amtsfiegel der Landesbehörde, für Wahlen der Städte und Märkte mit dem Amtsfiegel der unmittelbar vorgesetzten landesfürstlichen politischen oder der die Legitimationskarten ausfertigenden Gemeindebehörden (§ 28), ferner jedenfalls mit der Bemerkung versehen sein müssen, daß jeder andere nicht behördlich ausgegebene Stimmzettel als ungiltig behandelt werden wird.

Anstatt verloren gegangener oder unbrauchbar gewordener Stimmzettel sind auf Verlangen der Wahlberechtigten von der zur ersten Ausfertigung berufenen Behörde oder am Tage der Wahl von dem Wahlcommissär andere Stimmzettel auszufolgen.

Der Wahlcommissär erfolgt auch die zur Vornahme der engeren Wahl (§ 50) erforderlichen Stimmzettel.

§ 36.

Die Leitung der in Gegenwart eines Wahlcommissärs vorzunehmenden Wahlhandlung jedes Wahlkörpers wird einer aus demselben gebildeten Wahlcommission übertragen, welche zu bestehen hat:

1. Für den Wahlkörper des großen Grundbesitzes aus vier von den Wahlberechtigten und drei vom Landeschef ernannten Gliedern;
2. für jeden Wahlkörper der im §. 3 aufgeführten Städte und Märkte aus dem Bürgermeister oder dem von ihm bestellten Stellvertreter und zwei Mitgliedern der Gemeindevertretung des Wahlortes und aus vier vom Wahlcommissär ernannten Gliedern;
3. für jeden Wahlkörper der Landgemeinden aus drei vom Wahlcommissär und aus vier von den Wahlmännern ernannten Gliedern des Wahlkörpers.

Die Wahl der von den Wahlberechtigten des großen Grundbesitzes und der Städte und Märkte zu wählenden Mitglieder hat durch Stimmzettel zu geschehen, welche über Aufforderung des Wahlcommissärs von den beim Beginne dieses Wahlaectes anwesenden und legitimirten Wählern in Ausübung des eigenen, sowie des von ihnen in der Wählerclassse des großen Grundbesitzes vertretenen Wahlrechtes abzugeben sind.

Die Prüfung der Wahllegitimation steht bei diesem Wahlaecte dem Wahlcommissär zu. Einwendungen oder Proteste sind von demselben nicht zuzulassen. Diejenigen, welche bei dieser Stimmabgabe die meisten Stimmen erhalten haben, sind als gewählt anzusehen.

Haben mehr Personen, als zur Vollzähligkeit erforderlich ist, die gleiche Anzahl Stimmen erhalten, so entscheidet zwischen ihnen das vom Wahlcommissär zu ziehende Los.

§. 38.

An dem Tage der Wahl, zur festgesetzten Stunde und in dem dazu bestimmten Versammlungsorte wird die Wahlhandlung ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen

z relativno večino glasov izvoli predsednika ter prevzame volilske imenike s pripravljenim glasovnikom vred.

Pri enakem številu glasov razločuje žreb, katerega vzdigne volilni komisar.

§. 40.

Sklepi volilne komisije se delajo po večini glasov brez ozira na število glasujočih.

Predsednik volilne komisije glasuje samo tedaj, kadar se glasovi jednako razdelé, ter v takem slučaju razsoja s svojim glasom.

Razsodba o tem, sme li kdo glasovati ali ne, in razsodba o veljavnosti oddanega glasú pristoji volilni komisiji samo tedaj:

- a) kadar se o identiteti kakega volilca pri oddajanju glasov pokažejo pomisleki;
- b) kadar nastane dvojba, so li veljavni ali neveljavni posamezni oddani glasovi ali pooblastila ali preklici pooblastil, ali
- c) kadar se pri volitvi ugovarja zoper volilno pravico kakšne v volilne imenike vpisane osebe.

Tak ugovor je dopuščen samo doslej, dokler tista oseba, kateri se oporeka volilna pravica, še ni oddala svojega glasú, in samo v toliko, v kolikor se trdi, da je ta oseba od tistega časa, ko je bil ustanovljen volilski imenik, izgubila katero k volilni pravici potrebno svojstvo.

Volilna komisija mora v vsakem posameznem slučaju prej izreči razsodbo, predno se nadaljuje volitev.

Rekurz zoper take razsodbe ni dopuščen.

§. 41.

Glasuje se v volilskem razredu velikega posestva, potem v mestnem volilskem razredu brez izimka z glasovnicami, po kmetskih občinah pa ustno.

Kjer se voli z glasovnicami, smejo se rabiti samo uradno prejete glasovnice (§ 35), sicer volilni glas ni veljaven.

Na vsako glasovnico je zapisati toliko imen, kolikor poslancev je voliti tistemu volilnemu razredu.

Neposredno pred začetkom glasovanja se je volilni komisiji prepričati o tem, da je za vlaganje glasovnic določena volitvena posoda prazna.

Glasovanje se pričinja s tem, da člani volilne komisije oddadó vsak svojo glasovnico. Na to oddájajo glasovnice drugi volilci; v to svrho jih jeden član volilne komisije kliče po vrsti, kakor so jim imena zapisana v volilskem imeniku. Volilci, kateri pridejo v volilni zbor potem, ko so bili že po imenu poklicani, oddadó svoje glasovnice še le tedaj, kadar je prebran ves imenik, in za to se morajo zglasiti pri volilni komisiji.

Wähler mit der Constituirung der Wahlcommission begonnen, welche den Vorsitzenden aus ihrer Mitte mit relativer Stimmenmehrheit ernennt und die Wählerlisten nebst dem vorbereiteten Abstimmungsverzeichnisse übernimmt. Bei Stimmengleichheit entscheidet das vom Wahlcommissär zu ziehende Los.

§. 40.

Die Beschlüsse der Wahlcommission werden durch Stimmenmehrheit ohne Rücksicht auf die Zahl der Stimmenden gefaßt.

Der Vorsitzende der Wahlcommission stimmt nur bei gleich getheilten Stimmen mit und gibt in einem solchen Falle mit seiner Stimme den Ausschlag.

Eine Entscheidung über die Zulassung zur Stimmabgabe oder über die Giltigkeit abgegebener Stimmen steht der Wahlcommission nur dann zu:

- a) wenn sich bei der Stimmabgabe über die Identität eines Wählers Anstände ergeben;
- b) wenn die Giltigkeit oder Ungiltigkeit einzelner abgegebener Stimmen oder Vollmachten oder Widerrufe der letzteren in Frage kommt, oder
- c) wenn gegen die Wahlberechtigung einer in den Wählerlisten eingetragenen Person bei der Wahlhandlung Einsprache erhoben wird.

Eine solche Einsprache kann nur insolange, als diejenige Person, deren Wahlberechtigung angefochten wird, ihre Stimme nicht abgegeben hat und nur insoferne erhoben werden, als behauptet wird, daß bei dieser Person seit der Feststellung der Wählerliste ein Erforderniß des Wahlrechtes entfallen sei.

Die Entscheidungen der Wahlcommission müssen in jedem einzelnen Falle vor Fortsetzung des Wahlaktes erfolgen.

Ein Rekurs gegen dieselben ist unzulässig.

§. 41.

Die Abstimmung erfolgt in der Wählerklasse des großen Grundbesitzes, dann in der städtischen Wählerklasse ausnahmslos mittelst Stimmzettel, in den Landgemeinden aber mündlich.

Bei der Wahl mittelst Stimmzettel dürfen bei sonstiger Ungiltigkeit der Wahlstimme nur die behördlich erfolgten Stimmzettel in Anwendung kommen. (§ 35.)

Auf jedem Stimmzettel sind so viele Namen zu verzeichnen, als von dem Wahlkörper Abgeordnete zu wählen sind.

Unmittelbar vor Beginn der Abstimmung hat sich die Wahlcommission zu überzeugen, daß die zum Hineinlegen der Stimmzettel bestimmte Wahlurne leer ist.

Die Abstimmung beginnt damit, daß die Mitglieder der Wahlcommission ihre Stimmzettel abgeben. Hierauf erfolgt die Abgabe der Stimmzettel von Seite der übrigen Wähler, zu welchem Ende dieselben durch ein Mitglied der Wahlcommission in der Reihenfolge, wie ihre Namen in der Wählerliste eingetragen sind, aufgerufen werden. Wahlberechtigte, welche nach geschehenem Aufrufe ihres Namens in die Wahlversammlung kommen, haben erst, wenn die ganze Wählerliste durchgelesen ist, ihren Stimmzettel abzugeben und sich deshalb bei der Wahlcommission zu melden.

Predsednik volilne komisije prevzame od vsakega volilca glasovnico, ki mu jo ta zganeno podá, dene vsako posamič v volitveno posodo ter čuje nad tem, da nihče namesto jedne same ne oddá po več glasovnic.

Vsak volilec mora, oddájaje glasovnico, pokazati svojo izkaznico.

§. 42.

Da je volilec glasovnico oddal, to je zaznamenovati v volilskem imeniku poleg njegovega imena v razpredelku, ki je za to pripravljen.

Zapisnikar zapisuje to v volilskem imeniku, jeden član volilne komisije pa v glasovniku, v katerem je po imenu zapisavati osebe, ki oddajajo svoje glasovnice, pri volitvah po pooblaščenih v volilskem razredu velikega posestva pa tiste osebe, na mesto katerih zastopniki glasovnice oddajajo in te zastopnike.

Glasovnik rabi za prigled, da so se oddane glasovnice v volilski imenik prav vpisale.

§. 43.

Tudi za ustno glasovanje velja, kar § 41. ukazuje, o začetku in nadaljevanji oddajanja glasov, in o pokazovanji izkaznic.

Vsak po imenu poklicani volilec mora z natančnim oznamenovanjem imenovati tistega moža, kateri bodi po njegovi želji poslanec.

Če pride na jeden volilni razred po dva ali po več poslancev, mora vsak volilec imenovati toliko imen, kolikor je voliti poslancev.

V volilskem imeniku je zapisnikarju poleg volilčevega imena v razpredelu, za to pripravljenem, zaznamenovati, da je volilec oddal svoj glas.

Istočasno piše jeden član volilne komisije glasovnik, drugi član pa glasovni vpisnik.

V glasovniku je po imenu zapisovati volilce, kateri oddajajo svoj glas, in pri vsakem izmed njih tudi moža, za katerega je glas oddan.

V glasovni vpisnik je vsakega, kdor dobi jeden glas za poslanca, po imenu zapisati in poleg njegovega imena število 1, in pri drugem glas, ki pade nanj, število 2, pri tretjem število 3 i. t. d. pristavljati.

§. 44.

Volitev se mora navadno dovršiti do konca tistega dne, ki je za volitev določen.

Oddajanje glasov je skleniti ob določeni uri. A taki volilci, kateri so stopili v volilnico, še predno je določena konečna ura iztekla, ter so ondu pričujoči, ko se končuje glasovanje, ne smejo se od glasovanja izključiti.

Ako se pripeti kaj takega, kar brani volitev začeti, nadaljevati ali dokončati, sme volilna komisija s privolitvijo volilnega komisarja voljenje na prvi sledeči dan odložiti ali podaljšati.

Der Vorsitzende der Wahlcommission übernimmt von jedem Wähler den von dem letzteren zusammengefalteten Stimmzettel, legt jeden einzeln in die Wahlurne und wacht darüber, daß nicht anstatt Eines mehrere Stimmzettel abgegeben werden.

Jeder Wähler hat bei Abgabe des Stimmzettels seine Legitimationskarte vorzuzeigen.

§. 42.

Die Abgabe des Stimmzettels ist in der Wählerliste neben dem Namen des Wählers in der dafür vorbereiteten Colonne ersichtlich zu machen.

Diese Eintragung besorgt der Schriftführer in der Wählerliste und ein Mitglied der Wahlcommission in dem Abstimmungsverzeichnisse, in welchem die Personen, die ihren Stimmzettel abgeben, und bei Wahlen im Vollmachtswege in der Wählerclasse des großen Grundbesitzes diejenigen Personen, in deren Vertretung die Stimmzettel abgegeben werden, nebst deren Vertretern namentlich anzuführen sind.

Das Abstimmungs-Verzeichniß bildet die Controle der Eintragung der Stimmzettelabgabe in der Wählerliste.

§. 43.

Auch bei der mündlichen Abstimmung gilt die Anordnung des § 41 über Beginn und Fortgang der Stimmgebung und über Vorweisung der Legitimationskarten.

Jeder aufgerufene Wähler hat mit genauer Bezeichnung jene Person zu nennen, die nach seinem Wunsche Abgeordnete werden soll.

Entfallen auf einen Wahlkörper zwei oder mehrere Abgeordnete, so hat jeder Wähler so viele Namen zu nennen, als Abgeordnete zu wählen sind.

In der Wählerliste ist neben dem Namen des Wählers in der dafür vorbereiteten Rubrik von dem Schriftführer ersichtlich zu machen, daß der Wähler seine Stimme abgegeben hat.

Gleichzeitig führt ein Mitglied der Wahlcommission das Abstimmungs-Verzeichniß und ein anderes Mitglied die Stimmliste.

In dem Abstimmungs-Verzeichnisse sind die Wähler, welche die Stimme abgeben; und bei jedem derselben die Person, für welche die Stimme abgegeben worden ist, namentlich anzuführen.

In der Stimmliste ist jeder, welcher als Abgeordneter eine Stimme erhält, namentlich zu verzeichnen und neben seinem Namen die Zahl 1, bei der zweiten auf ihn fallenden Stimme die Zahl 2, bei der dritten die Zahl 3 u. s. f. beizusetzen.

§. 44.

Die Wahl muß in der Regel im Laufe des dazu bestimmten Tages vollendet werden.

Die Abgabe der Stimmen ist zur bestimmten Stunde zu schließen. Es dürfen jedoch Wähler, welche noch vor Ablauf der bestimmten Schlußstunde im Wahllocale erscheinen und daselbst beim Schlusse der Abstimmung anwesend sind, von der Stimmgebung nicht ausgeschlossen werden.

Treten Umstände ein, welche den Anfang, Fortgang oder die Beendigung der Wahlhandlung verhindern, so kann diese von der Wahlcommission mit Zustimmung des Wahlcommissärs auf den nächstfolgenden Tag verschoben oder verlängert werden.

To se volilcem da na znanje, kakor je v tistem kraji navadno.

Ako se je bilo glasovanje že začelo, morata volilna komisija in volilni komisar volitvene spise in volitveno posodo z glasovnicami, kar jih je že v njej, zapečatiti dotlej, dokler se volitev ne nadaljuje.

§. 45.

Kadar je konec glasovanja, kar mora predsednik volilne komisije dati na znanje, tedaj mora glasovnice, še predno se začne šteti, v volitveni posodi pomešati, po tem iz nje vzeti in sešteti.

Na to pride glasoštetje (skrutinij), pri katerem razgane jeden član volilne komisije vsako glasovnico posamič in pregledavši jo izroči predsedniku, kateri jo na glas prebere in dalje poda drugim članom komisije, da jo vsak pogleda.

Pri tem morata dva člana volilne komisije o možéh, kateri so dobili kak glas, pisati vsak po jeden glasovni vpisnik, napravljen po §tu 43.; oba ta glasovna vpisnika se morata ujemati med seboj in podpisati ja morajo vsi člani volilne komisije in volilni komisar.

§. 46.

Ako ima katera glasovnica več imen, nego je voliti poslancev, tedaj ni ozira jemati na toliko izmed zadnjih imen, kolikor jih je čez to število pristavljenih. Ako je na glasovnici zapisanih menj imen, zato še ne izgublja svoje veljavnosti.

Ako je ime jedne in iste osebe na jedni glasovnici po večkrat zapisano, šteje se pri preštevanji glasov samo jedenkrat.

Glasovi, ki pripadejo osobi, katera je po §tu 18. izključena od zmožnosti voljena biti; glasovi, ki se oddajajo pod kakimi pogoji ali katerim so pristavljena naročila za izvoljenja; naposled taki glasovi, iz katerih ni razločno povzeti, kateri osobi veljajo, niso veljavni in se ne prištevajo oddanim glasovom.

§. 47.

Posledek zvršenega glasoštetja mora predsednik volilne komisije takoj naznaniti, in ako volitev poslanca z opravljeno volitvijo še ni dokončana, dostaviti, da se skupni rezultat vseh skupaj spadajočih glasovanj dozve v glavnem volilnem kraji.

§. 48.

Za izvoljenega poslanca se šteje tisti, kdor ima záse več nego polovico vseh oddanih veljavnih glasov.

Ako ima nadpolovično večino glasov záse več osob, nego je voliti poslancev, tedaj o tem, koga je šteti za izvoljenega poslanca, odločuje pretežnejša večina glasov, in kadar bi jih imelo več po onóliko glasov, odloči žreb, katerega vzdigne volilne komisije predsednik.

Die Bekanntmachung darüber hat für die Wähler auf ortsübliche Weise zu geschehen.

Hatte die Abgabe der Stimmen bereits begonnen, so sind die Wahlakten und die Wahlurne mit den darin enthaltenen Stimmzetteln von der Wahlcommission und dem Wahlcommissär bis zur Fortsetzung der Wahlhandlung unter Siegel zu legen.

§. 45.

Nach Abschluß der Stimmgebung, welche von dem Vorsitzenden der Wahlcommission auszusprechen ist, und noch vor der Scrutinirung werden von demselben die Stimmzettel in der Wahlurne untereinander gemengt, sodann herausgenommen und gezählt.

Bei der hierauf folgenden Scrutinirung entfaltet ein Mitglied der Wahlcommission jeden Stimmzettel einzeln und übergibt ihn nach genommener Einsicht dem Vorsitzenden, welcher denselben laut abliest und zur Einsichtnahme an die anderen Commissionsmitglieder weiter reicht.

Hiebei ist von zwei Mitgliedern der Wahlcommission über die Personen, welche Stimmen erhalten haben, je eine nach §. 43 eingerichtete Stimmliste zu führen, welche beide Stimmlisten übereinstimmen müssen und von sämmtlichen Mitgliedern der Commission und dem Wahlcommissär zu unterfertigen sind.

§. 46.

Enthält ein Stimmzettel mehr Namen, als Abgeordnete zu wählen sind, so sind die über diese Zahl auf dem Stimmzettel zuletzt angefügten Namen unberücksichtigt zu lassen. Sind weniger Namen auf dem Stimmzettel angeführt, so verliert er deshalb seine Gültigkeit nicht.

Ist der Name einer und derselben Person auf einem Stimmzettel mehrmals verzeichnet, so wird er bei der Zählung der Stimmen nur einmal gezählt.

Stimmen, welche auf eine in Gemäßheit des § 18 von der Wählbarkeit ausgeschlossene Person gefallen; Stimmen, welche an Bedingungen geknüpft oder denen Aufträge an den zu Wählenden beigelegt sind; endlich Stimmen, welche die damit bezeichnete Person nicht deutlich entnehmen lassen, sind ungültig und werden den abgegebenen Stimmen nicht beigezählt.

§. 47.

Das Resultat der vollendeten Stimmzählung ist von dem Vorsitzenden der Wahlcommission sogleich bekannt zu geben, und falls die Abgeordnetenwahl durch die vorgenommene Wahlhandlung nicht vollendet ist, beizufügen, daß das Gesamtergebniß aller zusammengehörigen Abstimmungen am Hauptwahlorte ermittelt werden wird.

§. 48.

Als gewählter Abgeordneter ist derjenige anzusehen, welcher mehr als die Hälfte aller abgegebenen gültigen Stimmen für sich hat.

Wenn mehr Personen, als zu wählen sind, die absolute Stimmenmehrheit für sich haben, so entscheidet die überwiegende Stimmenzahl oder bei gleicher Stimmenzahl das von dem Vorsitzenden der Wahlcommission zu ziehende Los darüber, wer von ihnen als gewählt anzusehen sei.

§. 49.

Kadar se ni dosegla nadpolovična večina, tedaj je napraviti ožjo volitev gledé tistih poslancev, katere je še voliti.

§. 50.

Pri ožji volitvi smejo volilci svoje glasove dajati samo tistim, kateri so pri prvem glasostetji dobili relativno največ glasov za onimi, ki so dosegli nadpolovično večino.

V ožjo volitev je devati vselej po dvakrat toliko mož, kolikor je še voliti poslancev.

Kadar je onóliko glasov, odloči žreb, kogá je dejati v ožjo volitev.

Vsak glas, kateri pri ožji volitvi pripade komu takemu, ki ni bil vzet v ožjo volitev, je neveljaven.

Ako so pri ožji volitvi vsi oddani veljavni glasovi med vse v to volitev vzete osebe razdeljeni tako, da vsakemu izmed njih pripade polovico vseh glasov, tedaj o tem, kogá izmed njih je šteti za izvoljenega poslanca, odloči žreb, katerega vzdigne predsednik volilne komisije.

Ako se razven tega slučaja ne doseže nadpolovična večina, tedaj je ožjo volitev nadaljevati, dokler se za vse poslance, katere je voliti, ne doseže nadpolovično večino glasov ali zgoraj omenjena jednaka porazdelba glasov med vse v ožjo volitev vzete osebe, v katerem zadnjem slučaji konečno odloči žreb.

Tisti, ki imajo pravico voliti, pa pri prejšnjem voljenji niso oddali svojega glasu, ne smejo se za tega delj izključiti, da bi o sledeči volitvi ne zvrševali te svoje pravice.

§. 51.

Po končani volitvi se sklene o tem pisani zapisnik, katerega z glasovniki vred podpišejo člani volilne komisije, volilni komisar in zapisnikar, prideno se mu volilski imenik, glasovnik in podpisani glasovni vpisniki, veljavne, kakor tudi za neveljavne spoznane glasovnice, pri volitvah velikega posestva pa tudi morebitna pooblastila in preklicevalne listine, in pri volitvah kmetskih občin tudi volitveni spisi o volilnih možeh; to se vse skupno zapečati, zunaj napiše, kaj je notri ter izroči volilnemu komisarju.

Ako je volitev poslanca z volitvijo zvršena, mora volilni komisar volitvene spise poslati deželnemu načelniku, ako se pa glasovi za jedno in isto poslanško volitev od-dajajo v več volilnih zborih in ne samo v jednom, mora volilni komisar volitvene spise poslati tistemu političnemu uradniku, kateremu je naloženo sestaviti skupni rezultat vseh skupaj spadajočih glasovanj. (§. 52.)

Ako volitvenih spisov ne podpišejo vsi člani volilne komisije, tedaj je uzrok temu zapisati v volilni zapisnik.

§. 49.

Wurde die absolute Stimmenmehrheit nicht erlangt, so wird rüchksichtlich der noch zu wählenden Abgeordneten zur engern Wahl geschritten.

§. 50.

Bei der engern Wahl haben sich die Wähler auf jene Personen zu beschränken, die bei dem ersten Scrutinium nach denjenigen, welche die absolute Mehrheit erlangten, die relativ meisten Stimmen für sich hatten.

Die Zahl der in die engere Wahl zu bringenden Personen ist immer die doppelte von der Zahl der noch zu wählenden Abgeordneten.

Bei Stimmengleichheit entscheidet das Los, wer in die engere Wahl zu bringen sei.

Jede Stimme, welche bei der engern Wahl auf eine nicht in diese Wahl gebrachte Person fällt, ist als ungiltig zu betrachten.

Sind bei der engeren Wahl alle abgegebenen giltigen Stimmen zwischen sämmtlichen in die Wahl gebrachten Personen gleich getheilt, so daß jede von ihnen die Hälfte aller Stimmen für sich hat, so entscheidet das von dem Vorsitzenden der Wahlcommission zu ziehende Los, wer von ihnen als gewählt anzusehen sei.

In soweit außer diesem Falle die absolute Stimmenmehrheit nicht erzielt wird, ist die engere Wahl fortzusetzen, bis hinsichtlich aller zu wählenden Abgeordneten die absolute Stimmenmehrheit oder die obgedachte gleiche Theilung der Stimmen zwischen allen in die engere Wahl gebrachten Personen erreicht ist, in welcher letzterem Falle schließlich das Los entscheidet.

Wahlberechtigte sind deshalb, weil sie bei einem früheren Wahlgange ihr Stimmrecht nicht ausgeübt haben, bei dem folgenden Wahlgange von der Ausübung dieses Rechtes nicht ausgeschlossen.

§. 51.

Nach vollendeter Wahlhandlung wird das darüber geführte Protokoll geschlossen, sammt dem Abstimmungsverzeichnisse von den Mitgliedern der Wahlcommission, dem Wahlcommissär und dem Schriftführer unterschrieben, gemeinschaftlich unter Anschluß der Wählerliste, des Abstimmungsverzeichnisses und der unterfertigten Stimmlisten, der giltigen wie auch der für ungiltig erkannten Stimmzettel, bei Wahlen des großen Grundbesitzes unter Beilegung der etwaigen Vollmachten und Widerrufsurkunden, und bei Wahlen der Landgemeinden unter Anschluß der Wahllisten der Wahlmänner versiegelt, mit einer den Inhalt bezeichnenden Aufschrift versehen und dem Wahlcommissär übergeben.

Der Wahlcommissär hat den Wahllast, falls die Abgeordnetenwahl durch die Wahlhandlung vollendet ist, an den Landeschef, falls aber die Stimmabgabe für eine und dieselbe Abgeordnetenwahl in mehr als einer Wahlversammlung stattfindet, an jenen politischen Beamten einzusenden, welchem die Ermittlung des Gesamtergebnisses aller zusammengehörigen Abstimmungen obliegt. (§ 52.)

Werden die Wahllisten nicht von allen Mitgliedern der Wahlcommission unterfertigt, so ist der Grund hievon im Wahlprotokolle anzuführen.

§. 52.

V tistih slučajih, v katerih se glasovi za jedno in isto poslansko volitev oddajajo v več volilnih zborih in ne samo v enem, mora v glavnem volilnem kraju iz dospelih volilnih spisov (§. 51.) sešteti ter spisati skupni rezultat vseh skupaj spadajočih glasovanj okrajni glavar, v čigar okraji je ta kraj, ali pa oni uradnik, kateremu je to ukazal deželni načelnik.

Koga je šteti za izvoljenega, to določujeta §§^{fa} 48. in 50. Ako pri volitvi pride do tega, da mora odločevati žreb, tedaj mora uradnik, kateremu pristoji zgoraj omenjeni uradni posel, povabiti dva volilca, ki se udeležujeta volitve, v pričo njiju vzdigniti žreb ter o tem spisati zapisnik, katerega je podpisati tudi obema pri tem udeleženioma volilcema.

Ta uradnik mora, ako je treba (§ 49.), napovedati ožjo volitev po vseh dotičnih volilnih krajih in volilnih zborih ter po njé zvršitvi postopati na isti način, da pozvé nje skupni rezultat.

Ko je določen konečni skupni rezultat, je o tem pisani konečni zapisnik z vsemi od volilnih komisij dospelimi spisi vred poslati deželnemu načelniku.

Ako je bilo treba ožje volitve, velja to tudi o vseh to naredbo utemeljujočih spisih.

§. 53.

Deželni načelnik mora pregledavši dospele volitvene spise vsakemu izvoljenemu poslancu, zoper katerega ni nobenega v §^{tu} 18. predpisanih izključevalnih uzrokov, izdati in vročiti volitveno potrdilo.

To volitveno potrdilo daje izvoljenemu poslancu pravico stopiti v deželni zbor in na podstavi tega potrdila je misliti, da je njegova volitev veljavna, dokler se nasprotno ne spozna.

Vse volitvene spise mora deželni načelnik poslati deželnemu odboru; ta jih mora presoditi ter o njih poročati deželnemu zboru, kateremu pristoji razsodba o tem, je li izvoljenega potrditi ali ne. (§ 31. deželnega reda.)

Člen II.

Mojemu ministru notranjih stvari je naročena tega zakona zvršitev.

V Schönbrunnu, dné 29. maja 1884.

Franc Jožef m. p.

Taaffe m. p.

§. 52.

In jenen Fällen, in welchem die Stimmgebung für eine und dieselbe Abgeordnetenwahl in mehr als einer Wahlversammlung stattfindet, ist im Hauptwahlorte aus den eingelangten Wahlacten (§ 51) das Gesammtresultat aller zusammengehörigen Abstimmungen von dem Bezirkshauptmann, in dessen Bezirke dieser Ort liegt, oder von jenem Beamten, der vom Landeschef hiezu angewiesen worden ist, zu ermitteln und schriftlich darzustellen.

Wer als gewählt anzusehen ist, bestimmen die §§ 48 und 50. Kommt es dabei auf die Entscheidung durch das Los an, so hat der zu obiger Amtshandlung berufene Beamte zwei an der Wahl theilhabende Wähler hiezu einzuladen, in ihrer Gegenwart das Los zu ziehen und darüber ein von den beiden beigezogenen Wählern mitzufertigendes Protokoll aufzunehmen.

Dieser Beamte hat erforderlichen Falls (§ 49) die engere Wahl in allen betreffenden Wahlorten und Wahlversammlungen einzuleiten und nach Durchführung derselben zur Ermittlung ihres Gesammtresultates in gleicher Weise vorzugehen.

Nach Feststellung des schließlichen Gesammtresultates ist der darüber aufgenommene Schlussact sammt allen von den Wahlcommissionen eingelangten Acten an den Landeschef zu leiten.

Dies gilt auch, falls die engere Wahl angeordnet werden mußte, von den diese Verfügung begründenden Acten.

§. 53.

Der Landeschef hat nach Einsichtnahme der an ihn gelangten Wahlacten jedem gewählten Abgeordneten, gegen den nicht einer der durch § 18 normirten Ausschließungsgründe von der Wählbarkeit vorliegt, ein Wahlcertificat ausfertigen und zustellen zu lassen.

Dieses Certificat berechtigt den gewählten Abgeordneten zum Eintritte in den Landtag und begründet insolange die Vermuthung der Giltigkeit seiner Wahl, bis das Gegentheil erkannt ist.

Sämmtliche Wahlacten hat der Landeschef an den Landesauschuß zu leiten, welcher dieselben zu prüfen und darüber an den Landtag zu berichten hat, dem die Entscheidung über die Zulassung der Gewählten zusteht. (§ 31 der Landesordnung.)

Artikel II.

Mit der Durchführung dieses Gesetzes wird Mein Minister des Innern beauftragt.

Schönbrunn am 29. Mai 1884.

Franz Josef m. p.

Laaffe m. p.

